









Franziska Hündorf. Ein Leben "tätiger Nächstenliebe".

Sowohl die Erziehung von uns Vätern als die letzten 25 Jahre zurück, ist auch der Name von Franziska Hündorf mit dem Namen einer unserer Städte eng verbunden. ...

Nach lang in seiner Arbeit, ermuntert dem Hausfrauenverein in den Kriegsjahren die schwersten Aufgaben, denn die Hausfrauen waren in ihrer Wirtschaftsführung nicht auf zu furchtbare Vermögensverluste vorbereitet, wie sie hier lang dauernde Arbeit mit seiner Dankschuld ...

So reichhaltig und vielfältig die Arbeit einer Hausfrau in ihrem Bereich sein kann, wenn sie nur recht mit Liebe und Verständnis an die ihr obliegenden Aufgaben herangeht, ebenso reichhaltig und vielfältig ist auch das Leben und Wirken eines Hausfrauenvereins, wenn nur die Mitglieder nicht verachtet als Helferinnen, sondern als gleichberechtigte Mitarbeiterinnen ...

Zu rechter Zeit mußte sie auch durch einfache geistliche Zusammenkünfte die Mitglieder hinauszuweisen über Alltagsleben und -not und ihnen durch Gesang und Spiel schöne Stunden der Erholung und Freude zu bereiten. ...

der unerbittliche Tod nicht das Werk auslassen, das geschaffen wurde und nicht die Verantwortlichkeit verweigern, die dieses Werk aufbaute. ...

Kaiserin Auguste Viktoria. In ihrem 10. Todestag (11. April 1921).

Von Kronprinzessin Cecilie.

Diese Schilderung, die aus dem Buche "Erinnerungen" stammt, ist uns vom Verleger E. F. Koehler, Leipzig, zur Verfügung gestellt worden. ...

Ich las dann meistens neben ihr auf ihrem behaglichen Sofa, wo ich mich an ihrer Seite wohlgeborgen fühlte, und diesen Stammtisch habe ich bis die dunklen Novembertage 1918 gehalten. ...

Am nächsten ist sie mir gewiß in den Stunden getreten, da meine Kinder zur Welt kamen, und sie in ihrer mütterlichen und umsichtigen Weise mir zur Seite stand. ...

In ihrem persönlichen Umgang mit uns war die Kaiserin die Güte und Höflichkeit selbst. Niemals, außer bei den großen Hofessen, ging sie durch eine Tür, ohne uns liebevoll gleichgültig mitschauend. ...

lange lebendig bleiben in dem Braunschweig unserer Stadt und die überaus große, fast unübersehbare Zahl der Teilnehmenden auf ihrem letzten Erdengange zeugt dafür, daß sie vor vielen Jahren war und ausreichen an einem reichlichen Schaffen in selbstloser Hingabe ihrer Person für das Wohl der Allgemeinheit. ...

Margret Schlüter.

Die Kaiserin, die aus dem Buche "Erinnerungen" stammt, ist uns vom Verleger E. F. Koehler, Leipzig, zur Verfügung gestellt worden. ...

Unermüßlich tätig war die Kaiserin auf dem großen Gebiete der Krankenpflege. Der Vaterländische Frauenverein hat unter ihrer Leitung hohe Bedeutung gewonnen, an allen Enden führen wir heute noch wie ihr tätiges Werk. ...

Eine feste erste Frömmigkeit erfüllte das ganze Leben der Kaiserin. Welt ganser Seele hing sie an ihrem christlichen Glauben, dem sie totale Kraft und Lebensmut entnahm. ...

Öffentliche oder freie und kirchliche Wohlfahrtspflege?

Von Frieda Zeltz.

Bei der Beratung des städtischen Etats in Halle, die in diesem Jahre naturgemäß große Schwierigkeiten machte, hat eine der bei mancher Frau ganz besondere Aufmerksamkeit erregt haben wird. ...

Das Grundbild in der Regel umfassen hat, die freie Wohlfahrtspflege hingegen das Recht überlassen, wie es in der Stadtverwaltung der Grundbedürfnisse. ...

Sehr liegen mir diese Kapitel darüber vor, wie ich in Halle das Verhältnis zwischen den Anstalten der freien Wohlfahrt und denen der Stadt stellt. ...

Beamten und Angehörigen über den Kopf. Das alles zu schweren Missetaten führt, von denen die Unmöglichkeit der gründlichen Ermittlung und Kontrolle der Verantwortlichen zu betrachten wenigstens nicht der geringste ist. ...

Die Verhältnisse liegen doch heute in Deutschland fast in allen Städten so: in einer Zeit der Wohlhabens, die mit einem großen Anmachsel der Bevölkerung Hand in Hand ging, war man allgemein der Ansicht, daß es Aufgabe der Städte sei, die von Verarmen ins Leben gerufenen Wohlhabensverhältnisse zu erhalten. ...

Dem darüber wollen wir uns doch klar sein, daß durchaus nicht immer die Sorge um eine bessere Unterbringung der Verarmten der Vorkommenden der Grund zu all diesen Neuerungen war, sondern sehr oft Hoffmanns, und Modernitätssucht der Städte, sowie die Verbreitung roter Magistrate, ...

Und doch konnte man nichts Fortschritt tun! Es wäre unklar, zu leugnen, daß die frühere Wohlfahrt oft unklar war, weil sie vielheitig zu geschäftsmäßig geführt wurde. ...

Man entsetzte sich rüber, Vereine, selbstverständlich nach genauer Prüfung ihrer Lage, eventuell unter Entsendung einer städtischen Kommission in den geschäftsführenden Vorstand, ...

Alldings liegen heute die Verhältnisse durch die Verarmung des Mittelstandes, das an heimliche, ehrenamtliche Hilfe im großen Maße noch zu rechnen ist. ...









# Zeitung für das Merseburger Land

Beilage zum Merseburger Tageblatt / Kreisblatt

## Neues vom Alten Dessauer.

Eine der vollständigsten Persönlichkeiten aus der preussischen Geschichte ist der bekannte Alte Dessauer, der am 3. Juli 1875 in Dessau geboren und am 9. April 1747 ebenfalls in Dessau gestorben ist. Unter Friedrich dem Großen hat er sich als militärischer Führer hervorgetan.

Aber auch zahlreiche Legenden sind mit seinem Namen verknüpft. So hat man lange behauptet, daß er in Wirklichkeit nicht ein Sohn des Fürsten Johann Georg II. von Anhalt-Dessau gewesen sei, sondern durch einen Kindstausch aus der Apothekerfamilie Köhler an den Anhaltischen Hof gekommen sei. Für diese Legende sind die Befehle zu lesen, die Johann Georg II. zur der Vater einer hundertjährigen Familie war, die kinderlos aber fast ausschließlich aus Töchtern bestand. Das Fürstpaar, so wollte es die Legende, habe nach der achten Tochter daran geglaubt, daß ihm je noch ein Sohn geboren werden würde und aus diesem Grunde sei der Kindstausch vollzogen worden.

Die jetzt Staatsminister Dr. Mammert in einem Vortrag vor dem Anhaltischen Gesellschaftsverein in Dessau ausgeführt, bezieht die Kindstausch-Legende nicht zu Recht. Vor allem liegen der Geburtszeit des Fürstentums und der des Apothekers nicht 97 Monate auseinander. Unter solchen Umständen aber sei ein Kindstausch auch bei größtem Raffinement nicht möglich. Im übrigen schloß die Charaktere des Fürsten Johann Georg und seiner Gattin eine „Ehejung“ in jedem Falle aus. Außerdem ist bekannt, daß sich gegen die Zeit von Anhalt der Nachbarn des Alten Dessauers mit der Apothekerfamilie energisch widerte. Er hätte die Annelie ihr eigenes Kind gewesen, so hätte sie doch ihn aus reinem Mitleid gefühl darauf hinwirken müssen, daß die Zeit zu verstreichen ließe, also daß die Kindstausch-Legende, die der Alte Dessauer tatsächlich der Sohn des Fürsten Johann Georg II. war.

## Merseburgs Jugend hat Tanzstunde. Sittenbilder aus drei Lebensaltern.

### III. Die Tochter lernt Tango... (1928.)

Es klingelt. Die Tochter des Domgymnasiums öffnet ihre Augen. Wenige Minuten später führt eine Menge kleinerer Schüler heraus. Bedächtiger und gefitteter folgen ihnen die älteren Jahrgänge. In ihrer Ecke steht der Turnlehrer, verarmt sich die Oberlehrer zu männlicher Beratung. „Tanzstunde“ von der Frau, die nicht mehr wie in früheren Zeiten, in der „Tanzstunde“...  
Heute werden die Paare zum ersten Mal zusammen getanzt. Bis zum letzten Augenblick hat das Mädchen über die Schularbeiten gelehrt. Die Mathematikaufgaben sind gerade heute eifrig schwerer und wollen nicht ausgehen. Die Mutter mahnt, daß es hohe Zeit zum Umziehen sei. „Ach, laß nur, Mutter, dann wartet Selma mit ein bißchen, bis ich fertig bin.“ Mutter's Frage, ob es nicht ein wenig heraufgehen habe vor der ersten Tanzstunde mit Herrn, ist doch zu spät. „Worum heraufgehen? Man kennt sich schon so lange, kommt bei den Herrn häufig zusammen und hat bei den Schulfestlichkeiten bereits einige Jahre miteinander getanzt und sogar zusammen Theater gespielt.“ Mutter ist wirklich mandantisch, aber allmählich in ihren Ideen. „Nur nicht es aber höchste Eifersucht! Schnell die Strümpfe gewechselt. Wenn nur kein noch hineinkommt untermweg. Der dünne Seite ist niemals zu tragen. Nun wird das kurze Kleidchen, das kaum bis an das Knie reicht, übergezogen und das Haar mit einer noch energiegelichen, kurzen Griffen gebürstet und gesammelt. Die Coiffur ist doch recht bequem

die Verteilung der einzelnen Paare. Bald hat man sich geeinigt und...  
paar Beduerten rüber und näher, denn der Wagen knurrte bedenklich beiderseits.

Alle Damen haben ihren Tänzer. Nun ist diese große Sorge von den jungen, schmitzigen Tanzlehrern genommen! „Allo, meine Herren, Sie werden bei den Eltern Ihrer Dame Besuch machen. Sie werden Ihre Dame zu jeder Tanzstunde nach Hause begleiten! Auf Wiedersehen, meine Herren!“ Mit einer Geste unmaßgeblicher Grazie zieht sich die Tanzlehrerin zurück.

Heute werden die Paare zum ersten Mal zusammen getanzt. Bis zum letzten Augenblick hat das Mädchen über die Schularbeiten gelehrt. Die Mathematikaufgaben sind gerade heute eifrig schwerer und wollen nicht ausgehen. Die Mutter mahnt, daß es hohe Zeit zum Umziehen sei. „Ach, laß nur, Mutter, dann wartet Selma mit ein bißchen, bis ich fertig bin.“ Mutter's Frage, ob es nicht ein wenig heraufgehen habe vor der ersten Tanzstunde mit Herrn, ist doch zu spät. „Worum heraufgehen? Man kennt sich schon so lange, kommt bei den Herrn häufig zusammen und hat bei den Schulfestlichkeiten bereits einige Jahre miteinander getanzt und sogar zusammen Theater gespielt.“ Mutter ist wirklich mandantisch, aber allmählich in ihren Ideen. „Nur nicht es aber höchste Eifersucht! Schnell die Strümpfe gewechselt. Wenn nur kein noch hineinkommt untermweg. Der dünne Seite ist niemals zu tragen. Nun wird das kurze Kleidchen, das kaum bis an das Knie reicht, übergezogen und das Haar mit einer noch energiegelichen, kurzen Griffen gebürstet und gesammelt. Die Coiffur ist doch recht bequem

und wenig getrauen! Doch ein prüfender Blick in den Spiegel, aus dem ein Paar glauke, klare Augen unter hochgehenden Brauen selbstbewußt herausgucken. Alles in Ordnung! Nun kann's losgehen!

Da schritt die Haus-Lose. Selma kommt. „Freundlichst begrüßt man dich.“ „Zoll ich wirklich nicht mitkommen?“ ruft die Mutter nach. „Nein, bitte nicht. Du wirst dich doch langweilen.“ „Kaufst du denn nicht Mutter nach das Fächerchen Klagen.“ „Du bist bin mit meiner Mutter nicht ganz zu Hause gekommen, ich wäre Dir sehr dankbar, wenn Du mit gehen könntest.“ Eine neue Zeit ist angebrochen! Untere Jugend lebt in einer anderen Welt!

Es hat der Mutter keine Ruhe gelassen. Sie ist trotz aller Bedenken zu einer der nächsten Tanzstunden gegangen. Zeit will es scheinen, als ob sie ein größeres Interesse daran hätte, als das Fächerchen selbst. Bei ihrem Eintreten in den hübschen, angeheimlichen Saal in Wallers Hotel wird gerade ein Tango gespielt. Wie aus der Fülle der Töne lassen sich hören, so werden die Schritte der Tänzer nicht durch irgendwelche Unklarheiten unterbrochen. Man stellt sich auf. Jetzt ist auch die, trotz ihrer Herlichkeit recht energiegeliche Tanzlehrerin zu sehen, mit immer neuem, fabelhaftem Schwung zu jeder Tanzstunde. Sie teilt ein Paar ein und läßt die Paare ab. Nun beginnt der Tanz. Ist das Tango? Der noch nicht auf Tanz eingestellten Ehrenten ist es eher als ein lärmendes Geräusch zu hören, das jede Melodie und Harmonie vermissen läßt. Noch hatten sich die Paare eingekleidet an die erlebten Schritte, bald aber tanzt jedes Paar nach seiner Façon. Bleibt im Tanzschritt stehen, tanzt vorwärts und rückwärts, links herum und rechts herum. Alles spielen, federnd, mühselos! Die Zeiten freudigen Nachkommens sind auch hier über. Man fängt und bildet auch beim Tanzen nach eigenem Ermessen, auf Grund des Gelernten.

## Sachsen und Anhaltiner als Oeffiedler.

Von Dr. Schmidt, Siedlerberatungsstelle Halle.

Die Provinz Sachsen galt allgemein als ein Gebiet, aus dem wenig Siedler abwandern. Da der Osten der Provinz selbst dünn besiedelt ist. Die dünne Besiedlung der Provinz östlich der Elbe beruht auf der geringen Qualität der dortigen Böden.

Während der Westale immer als Westale in den Siedlungsgebieten auftritt, so gibt sich der Provinzial-Siedler, je nachdem, ob er aus dem Westen oder Osten der Provinz kommt, entweder als Altmarter oder Thüringer aus. Stammt er aus der Börde, dann ist er Magdeburger, ein Zeichen dafür, wie vollständig verschiedene Gebiete die Provinz Sachsen zusammengesetzt ist.

Unter den Anhaltinern der Anhaltungs-Kommission fand sich mancher Landsmann aus unserer Provinz. Anlässlich der Besichtigung mit Herrn...  
Landesleute begrüßen, die aus dem Osten vertrieben waren und sich auf dem guten Boden der Uckermark sehr gut eingelebt hatten. Einige von ihnen hatten sogar ihre Familien mit 60 Morgen an der Uckermark vergrößert. In fast allen Siedlungsgebieten sind sie zu finden, je besonders auch in Worpommern.

Bisher sind von der im Sommer gegründeten Beratungsstelle 35 Siedler in Mecklenburg, Brandenburg und Vorpommern vermittelt worden. Der Uckermark ansetzenden entsprechend handelt es sich bei den Siedlungsgebieten meistens um kleinere Landwirte, die sich durch Fleiß und Sparlichkeit vom Handarbeitlerstand emporgearbeitet haben und nun keine Anhaltigkeit mehr haben, zu Hause noch Land anzukultivieren oder auch nur zu pachten. Wenn sie gingen, sie nebenbei auf Arbeit in die Industrie oder Bauhandwerk, und ihre Familienangehörigen befristeten die kleine Wirtschaft mit Kühen. Neben Sonnabend brachten die Männer eine volle Scheiter mit nach Hause. Das heißt wirtschaftlich, aber auch sehr gut. Die Scheiter sind geschichtet worden (oft zu unwirtschaftlich hohen Preisen), Inventar und Kaminbänke angekauft werden. Durch den Niedergang des Baumgewerbes und die allgemeine Wirtschaftslage in der Industrie haben diese Leute ihren Lebensunterhalt verlieren und sind nun ganz auf Landwirtschaft angewiesen. In der kleinen Wirtschaft läßt sich ihr Arbeitslohn nicht voll ausnützen. Land ist nur zu hohem Preis (50-80 M. je Viertelbetta) zu pachten. Nur durch Verbindung in landwirtschaftlichen Verbänden ist es möglich, diesen Leuten zu eigener Uckermark zu verschaffen. Aus diesem kleinen bäuerlichen Kreise war die Nachfrage nach 40-Morgenstücken besonders groß und konnte nicht in allen Fällen be-

triebt werden. Es bleibt zu hoffen, daß in den nächsten Jahre mehrere kleinere Stellen u. a. auch für Kuh- und Schafzucht, angelegt werden. Wie das Beispiel der Uckermark und des Kreises Torgau zeigt, eignet sich auch das schwachbesiedelte Land als Siedler. Die Anhaltungsfrage, die am meisten gegen die Auslegung von kleinen Stellen ins Feld geführt wird, erscheint uns somit gelöst. Am günstigsten ist ein Gemisch von großen und kleinen Stellen je nach den Vermögensverhältnissen und den Arbeitskräften des Siedlungsgebietes. Es wird dann auch nicht zu sehr zu oft vornehmen, das Ziel nehmen, am liebsten entzündet nach. Die Leute fahren, weil sie die entsprechende Betriebsgröße nicht finden konnten. Es muß die Möglichkeit vorhanden sein, durch Auslegen einer größeren Restfläche sich eine Wirtschaft leisten können zu lassen. Ein weiteres Moment ist, Kaufens zu vergrößern, eine natürliche Entwicklung, wie sie auch die alten Bauernhöfe zeigen.

Da die Bodenverhältnisse in unserer Provinz mindestens so mangelhaft sind wie die Stammeszugehörigkeit seiner Bewohner, läßt sich landsmannschaftlich geschlossener Siedlung für die gesamte Provinz ein einziges Siedlungsgebiet festlegen. Die Altmarter stehen die leichteren, ebenen Böden mit viel Grünland in Westmecklenburg und der Prignitz vor, da sie am ehesten an die Verhältnisse ihrer Heimat erinnern. Man wird sie verzeihen, daß ich späterem, aber hügelligen Boden anzuweisen verstanden. Ein weiteres Moment ist, Kaufens zu vergrößern, eine natürliche Entwicklung, wie sie auch die alten Bauernhöfe zeigen.

Der Unterhager ist die Berge und Hügel gewohnt. Er sucht hügeliges Gelände nicht, der Boden ist schwerer, er mag nicht so leichtflüchtig. Ihm sagt die Uckermark zu. Der Magdeburger wird man auf den guten Böden der Uckermark und Vorpommern finden, wo er Kühen- und Weizenbau treiben kann.

Jahr 1931 ist vorgesehen, für die altmärkischen Siedlungsinteressen wieder ein passendes Gut in Mecklenburg und der Westpommern zu suchen. Für die mehr auf Arbeit eingestellten Landwirte aus der Mitte und dem Osten der Provinz wird Brandenburg das Richtige sein. Im besonderen kommt hier die Uckermark und die Neumark in Frage. Außerdem wird sich für Heimböden die Zielsetzung besonders der gute Boden Schließen eignen.

Sorgt dafür, daß die Siedlungsberater schon jetzt mit ihrer Siedlerberatungsstelle in Halle a. S. in Verbindung treten und sich nach Verhältnissen ihrer Stellen in der Heimat umsehen.

Einige Junglandwirte aus unserer Provinz wurden von der Beratungsstelle als Wirtschaftsgenossen auf Siedlungsfrage vermittelt, um erst einmal die Verhältnisse im Siedlungsgebiet näher kennenzulernen und sich später anzueignen. Wir geben nachstehend einen Brief wieder, den ein bei der Landes-Kommission, „Eigene Siedler“ in der Neumark untergebracht Junglandwirt aus dem Kreise Merseburg an seinen Siedlerberater schreibt:

Neumark, den 26. 10. 30.

Sehr geehrter Herr!

Sie werden schon lange auf Nachricht von mir gewartet haben, aber leider war es mir nicht möglich, Ihnen einen klaren Bericht über B. zu geben.

Wie Sie schon wissen, bin ich seit 16. August d. J. in B. als Wirtschaftsgenosse. Ich habe mich in die hiesigen Verhältnisse sehr gut eingelebt, obwohl verschiedene Arbeiten und auch der Boden ganz anders ist als in der Heimat.

Was Unterfrucht und Bepflanzung betrifft, kann ich mich auch nicht beklagen. Ich möchte mit im Haus, hab ein Zimmer für mich allein. Wir essen alle zusammen an einem Tisch, auch nicht gerade „schlecht“, so richtig bürgerlich.

Das alles wird Sie weniger interessieren, aber mitteilen möchte ich es Ihnen doch, für allgemeine Siedlungsfragen werden Sie aber doch mehr Interesse haben.

Ich habe schon die Erfahrung gemacht, daß die beste und auch günstigste Zeit zur Uckermark vor, in oder gleich kurz nach der Ernte ist. Da zu dieser Zeit der Siedler alle die Arbeit hat, die er zur Bewirtschaftung seiner Stelle braucht, ohne Entgelt erhält, Kartoffeln und Runkelrüben wird er sich natürlich selbst ernten und auch nach Hause fahren. Alle die Früchte waren sehr gut im Ertrag. Wie ich aus den Büchern feststellen konnte, werden hier gute Ernten gemacht, das macht - ich muß untergeordnet, der doch bekanntlich die Fruchtbarkeit nicht so leicht durchläßt.

Im großen Ganzen sehe ich auf dem Standpunkt, daß es für jemand, der sich eine Wirtschaft erwerben will, keine bessere und billigere Gelegenheit gibt, als daß er sich eine Siedlung erwirbt und sie dann so einrichtet, wie er es wünscht.

Ich glaube Ihnen einen Bericht über B. gegeben zu haben; sollten Sie noch irgendwelche Wünsche haben, so sehe ich Ihnen sehr bereit zur Verfügung.

Freundliche Grüße aus B. sendet Ihnen

Ihr ...



















# Rückwärtslofer Preisabbau

in Möbeln!

Speisestimmers-Büfett, 140 cm	von 185,00 an
Kleiderbänke	von 69,00 an
Kinderbetten	von 25,00 an
Holzbetten	von 30,00 an
Metalbetten	von 21,00 an
Zufluger	von 25,00 an
Stühle	von 37,00 an
Einzelstühle	von 36,00 an
Flurgarderoben	von 29,00 an
Zimmerstühle	von 35,00 an
Zimmerstühle	von 8,50 an
Beddingohrleffel	von 7,50 an

Küden kompl. i. Büfett, 2 Stühle 1 Tisch  
1 Wasserbank 1 Handtuchhalter, 1 Wand-  
regal 1 Fußbank) . . . . . von 170,00 an

Durch Stoffkauf kann ich meinen Kunden in  
Qualität und Preisen etwas Weiteres bieten.

Keine Wechsel, da eigene Fabrikation  
Süßlitz, Fabrikbesitz, in. Abteilung in. Haus, überallhin

## Emil Schütze

Inhaber: Alexander Gietler  
Merseburg Bahnhofstraße 17  
Die Großfirma für hohe Leistungen

1901 30 1931

In der Jubiläums-Woche vom  
13. bis 18. April gewähre ich  
meinen Kunden

**5 Prozent Rabatt**  
auf alle Waren

## Theodor Freytag

Manufaktur- u. Aussteuer-Geschäft  
Roßmarkt 1 | Fernsprecher 2610

## Werkstätten für moderne Raumkunst

April 1906 April 1931  
Leipzig-Lindenau 25 Bad Dürrenberg-Balditz

Für das mir jahrelang entgegengebrachte  
Vertrauen möchte ich meinen Kunden  
herzlichst danken und gleichzeitig bitten,  
meine Firma weiterhin zu unterstützen

## Erwin Bätz

Malermaler  
Telephon 238 Telephon 238  
Bad Dürrenberg-Balditz, den 11. April 1931

## Heute Sonnabend

ist ab 2 Uhr mittags meine Mühle wegen  
Durchgang geschlossen!  
Das Ladengeschäft bleibt geöffnet

D. Heberer, Ritzmühle, Merseburg

## Halle-Merseburg-Rössen

Schnellkraftfahrzeuge  
Fahrplan vom 15. April 1931 an.  
Wochentags 11<sup>45</sup> 18<sup>15</sup> an Halle, am Steinort 14<sup>45</sup> 19<sup>15</sup>  
12<sup>45</sup> 18<sup>15</sup> an Merseburg, Bahnhofsstr. 14<sup>45</sup> 19<sup>15</sup>  
12<sup>45</sup> 19<sup>15</sup> an Rössen, Platzplatz ab 14<sup>45</sup> 19<sup>15</sup>  
Wochentags 11<sup>45</sup> 18<sup>15</sup> an Halle, am Steinort 14<sup>45</sup> 19<sup>15</sup>  
12<sup>45</sup> 18<sup>15</sup> an Merseburg, Bahnhofsstr. 14<sup>45</sup> 19<sup>15</sup>  
12<sup>45</sup> 19<sup>15</sup> an Rössen, Platzplatz ab 14<sup>45</sup> 19<sup>15</sup>  
Wochentags 11<sup>45</sup> 18<sup>15</sup> an Halle, am Steinort 14<sup>45</sup> 19<sup>15</sup>  
12<sup>45</sup> 18<sup>15</sup> an Merseburg, Bahnhofsstr. 14<sup>45</sup> 19<sup>15</sup>  
12<sup>45</sup> 19<sup>15</sup> an Rössen, Platzplatz ab 14<sup>45</sup> 19<sup>15</sup>

## Restaurant „Preußischer Adler“

Inh. Paul Michalowski  
Merseburg, Mulandstr. 6-8, Tel. 3077  
Neue Weinst. (Kellerei), empf. gut gepflegte  
Getränke sowie altbek. Küche. Mittags-  
stich im Abdom. von 12-2 Uhr (4,50 Brl.).  
Abdom. Familienaufenthalte, Vereinsstimm  
(60-70 Brl.). Preispunkt für Skatospiele

## 14. Fremdenvorstellung

im Stadttheater Halle  
am 19. April 14 Uhr

## Die Meistersinger v. Nürnberg

von Richard Wagner  
Kartenverkauf 13.-16. April an  
den bei amtm. Fabrikantenausgab.

## Hotel Drei Schwäne

Inh. Siegmund Ernst, Fernr. 2619  
Merseburg, Lauchstädter Str. 12  
Vorzüglicher Mittag, von 12-2 (im  
Abonnement 90 Pf.) Speisen zu jed.  
Tageszeit, ff. gepl. Getränke, saub.  
Betten, Zentralheizung, Autogarag.,  
angenehmer Aufenthalt.

## Auto-Reparaturen

führen  
gewissenhaft u. preiswert

Mitteldeutsche Industriewerke  
G. m. b. H.  
Merseburg  
Abteilung Autoreparatur

## Jeder Prozessführende

werde unser Mitglied!  
Wir sind die einzige  
Prozesskosten-Ersatzkasse

und leisten bis 75% Prozesskosten-  
erstattung

## bei freier Anwaltwahl

Reformbund für Recht und Wirtschaft e. G. m. b. H., Sitz Dresden  
Vertretung: Merseburg, Erwinstraße 8, rechts

## Kaffeehaus Ortel

Bad Dürrenberg  
Sonntags:  
Künstl. Musik u. Tanz

## Curwärtige Sichtspieltheater

C.T. Lichtspiele Groß-Kayna  
Freitag, 8. 10. April bis Montag  
den 15. April, 20.30 Uhr

## Hokus Pokus!

(Der Vögelh. Ritter)  
Ein 10% Wa. Tonfilm mit gutem  
Beiprogramm. Einmalig humorist.,  
dabei außerordentlich spannender  
Sensationsfilm, in dem Götzen-  
Garden und Wölfe furchtbar wie  
immer die Herzen aller im Sturm  
erobert werden. Man muß sie  
lieben und wird beglückt an den  
verrückten Film zurückdenken.

## Gas- und Kohlenherde



In 3, 6, 9 od.  
12 Monaten  
Ihr Eigentum

Gas- und Kohlenherde  
Staubsauger  
Beleuchtungskörper  
Badeeinrichtungen

## Rundfunkgeräte

Thüginga-Katalog u. Ratgeber 1931d  
Abgabe umsonst!

## Gasthaus Trebnitz

Heute Sonnabend, den 11. d. Mits  
abends 8  
Abschiedsball

Alle Freunde und Gönner sind  
herzlichst eingeladen.  
Verkauf wegen Freitag Montag, den  
13. d. vormittags 10 Uhr: 4 Säulen-  
schweine circa 100 Pfd., 2 Säulen-  
schweine circa 100 Pfd., 3 lange Leitern,  
Landwirtschaftl. Handwerkszeuge, versch.  
Möbelstücke und anderes mehr.  
Trebnitz Nr. 25



## Bleyle-Kleidung

sitzt äußerst bequem und ist  
unverwundlich im Tragen. In der  
Schule und in den Jahren des  
ungehemmten Ausstellens trägt  
auch Ihr Junge am besten die  
gesunde, moderne, preis-  
würdige Bleyle-Kleidung.

## DOBKOWITZ

Beachten Sie bitte unsere große  
Bleyle-Artikel-  
Ausstellung:  
im Schaufenster Nr. 1

## Kammerlichtspiele

Ab heute! Die große Erläuterung des aufsehenerregenden  
Volksstückes

## Alimente

Spannungsgeladen, in furchtbar feierlichem Tempo rollt die  
episch-dramatische, und sensationelle Handlung ab. Ein Film, der  
Oren und Sinn in Spannung nimmt. — Sicher ein Film-  
ereignis ganz besonderer Art. Der neue große Frei-  
körperkultur-Film:

## Radendes Leben - Sonnenmenigen

Amelioses der herrliche aller bisher gesehener Kulturfilme mit  
Natur- und Menschenbildern von nie geheimer Schönheit.  
Das ein tolles Lustspiel.

Sonntag 2 Uhr: Große Kinderdarstellung.

## Kur- u. Baderestaurant

Bad Lauchstädt  
Sonntag, den 12. April, abends 7.30 Uhr  
KONZERT  
und Tanz im Kurpark.

## Auto fahren

erlernen Sie in 12 Tagen in der  
Fahrschule Hans Engel  
Merseburg Mücheln

GEGRÜNDET 1880

50 JAHRE OPTIK

TH. EBERT-NACHF.  
BRILLENPOLSTER  
STAATL. GEPR. OPTIKER  
Entenplan 13 Fernruf 275

Die führenden Weltmarken  
Panther, Adler, Wanderer  
Fahrräder  
(auch Ballon bereit)  
Noch nie so billig  
wie Jetzt!  
Leichter Lauf. Längste Lebensdauer  
Rostsichere Vernickelung  
Große Auswahl  
Zubehör-Ersatzteile  
Große Reparatur-Werkstatt  
Max Schneider  
Merseburg (Saale)  
Ober-Mechanikernstr. - Schmale Str. 19  
Ruf 2479 Markt 24

Aus deutscher  
Anzucht  
Kopffalat,  
Burten,  
Radleschen,  
Champignon  
bet  
Albert Trebb.  
Blumenhaus am  
Götzenbrück,  
Blumenhaus  
Blumenstraße 78,  
Fernruf: 4188.

Ital., span., lat. u  
französisch, Sprach-  
Unterricht  
erteilt Daglio  
Weidenweg 15

Gute Seide  
und  
Waschmittel  
Samthaus Schmidt  
Hannover 88